

## **HEMCKИ EЗИK – ПPOФИЛИPAHA ПOДГOТOBKА**

Държавен зрелостен изпит (ДЗИ) по немски език можете да положите ако във втори гимназиален етап сте изучавали учебния предмет немски език за придобиване на профилирана подготовка. Нивото, на което ще положите държавния зрелостен изпит по немски език, зависи от рамковия учебен план, по който е разработен училищният учебен план, и може да се обобщи по следния начин:

- Интензивно изучаване на немски език в първи гимназиален етап + немски език като профилиращ предмет във втори гимназиален етап – ДЗИ по немски език на ниво В2
- Разширено изучаване на немски език в първи гимназиален етап + немски език като профилиращ предмет във втори гимназиален етап – ДЗИ по немски език на ниво В2
- Без интензивно и без разширено изучаване на немски език в първи гимназиален етап + немски език като профилиращ предмет във втори гимназиален етап – ДЗИ по немски език на ниво В1
- Като чужд език немски език, по който обучението започва от IX кл. в първи гимназиален етап, + немски език като профилиращ предмет във втори гимназиален етап – ДЗИ по немски език на ниво В1.1

В този случай държавният зрелостен изпит по немски език включва учебно съдържание от задължителните модули на профилиращия учебен предмет, а цялата учебно-изпитна програма за изпита: времетраене, учебно съдържание, оценявани компетентности, общ брой и видове задачи, максимален брой точки и минимален праг за успешно полагане е Приложение № 17 към Наредба № 7 от 11.08.2016 г. за профилираната подготовка.

### **OБЩИ ПАРАМЕТРИ И ПРИМЕРНИ ЗАДАЧИ ЗА ДЗИ ПО НЕМСКИ ЕЗИК ПО НИВА В CЪOТВЕТCТВИЕ C OБЩАТА EВРОПЕЙСКА EЗИКOBA PAMKA ЗА УЧЕБНАТА 2021 - 2022 ГОДИНА**

ДЗИ по немски език на ниво В1.1 включва 37 задачи, както следва:

- 30 задачи с избираем отговор
- 5 задачи със свободен отговор
- 2 задачи за създаване на текст

Всеки вид задачи е илюстриран с примери. Примерните задачи проверяват компетентности, заложи в учебно-изпитната програма, и след примерите те са посочени.

Важно е да се има предвид, че примерните задачи не следва да се възприемат като типови, които задължително ще се включват във всеки тестов вариант за ДЗИ по немски език. Формулировките на съответните задачи предполагат вариативност и няма да следват единен модел. Наред с това трябва да





## 1. Was sind die Lieblingssportaktivitäten der Deutschen heute?

## 2. Wofür geben die Deutschen lieber Geld aus?

**Оценявани компетентности:** умения за разбиране при четене

Задачи за създаване на текст

### Aufgabe 1

*Sie haben folgende E-Mail bekommen:*

*Hallo!*

*Tut mir leid, dass ich mich erst jetzt melde. Bald ist unser Schulfest und meine Klasse macht aktiv bei den Vorbereitungen mit. Wir organisieren eine Ausstellung und sind auch für den Empfang der Gäste verantwortlich. Das Programm ist sehr abwechslungsreich. Ich werde dir Fotos schicken. Wann ist euer Schulfest? Wie feiert ihr? Erzähl mal darüber!*

*Es grüßt dich herzlich*

*Christiane*

**Antworten Sie auf die E-Mail! Beachten Sie dabei die folgenden Fragen:**

- Wann und wo findet das Schulfest Ihrer Schule statt?
- Wie wird das Fest gefeiert? Wer nimmt daran teil?
- Was gefällt Ihnen an dem Schulfest (nicht)? Warum?

**Schreiben Sie zu allen drei Punkten 100 bis 110 Wörter! Unterschreiben Sie die E-Mail mit Stefan/ Stefanie!**

**Оценявани компетентности:** умения за създаване на текст

### Aufgabe 2

**Seit langem diskutiert man darüber, ob die Noten in der Schule wichtig sind. Schreiben Sie Ihre Meinung zum Thema „Keine Noten in der Schule“ (120 – 130 Wörter). Gehen Sie dabei auf folgende Fragen ein:**

- Welche positiven bzw. negativen Seiten haben die Noten?
- Was wäre anders, wenn es keine Noten mehr geben würde?
- Welche (anderen) Faktoren können die Schüler zum Lernen motivieren?

**Оценявани компетентности:** умения за създаване на текст

## **Оценяване за ниво В1.1**

Общият максимален брой точки е **80**. Оценкаването се осъществява по стандартизирани критерии. Задачите с избираем отговор се оценяват по ключ с верни отговори. Задачите с кратък свободен отговор и задачите с разширен свободен отговор се проверяват и оценяват от двама оценители, които работят независимо един от друг и оценката е средноаритметична от индивидуалните оценки на двамата оценители.

### **Оценяване на задачите с избираем отговор**

Максималният брой точки за задачите с избираем отговор е **30** точки. Всеки верен отговор на задачите с избираем отговор (от № **1** до № **30**) се оценява с **1 точка** по ключа за верните отговори. За грешен отговор, отбелязване на повече от един отговор на задача или липса на отговор се присъждат **0 точки**.

### **Оценяване на задачите със свободен отговор**

Максималният брой точки за задачите с кратък свободен отговор е **10 точки**. Задачите с кратък свободен отговор (от № **31** до № **35**) се оценяват с **0 точки, 1 точка** или **2 точки** в зависимост от верността и пълнотата на отговора. При проверка на задачите с кратък свободен отговор не се вземат предвид правописни и граматически грешки. В отговора се оценява съответствието между информацията в него с тази в текста.

- **0 точки** се поставят при несъответствие на информацията в отговора с тази в текста, при несъответствие на информацията в отговора с въпроса или при липса на отговор.
- **1 точка** се поставя, ако информацията е непълна или отговорът съдържа излишна информация.
- **2 точки** се поставят на отговор, съответстващ напълно на въпроса и на информацията в текста. Приема се за верен всеки отговор, формулиран по различен начин (от предложенията в ключа), но съответстващ на въпроса и на информацията в текста.

### **Оценяване на задачите за свободен текст от компонент ПИСАНЕ**

Максималният брой точки за задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ е **40** точки, като за първа задача максималният брой точки е **15**, а за втора задача максималният брой точки е **25**. Задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ се оценяват по следните критерии:

- ✓ Съответствие с темата, смислова свързаност и логическа последователност (умение за представяне на факти, за формулиране на позиция);
  - ✓ Структура на текста;
  - ✓ Правилна и адекватна употреба на лексиката, лексикално богатство;
  - ✓ Граматическа правилност (морфологична и синтактична правилност);
  - ✓ Спазване на зададения обем и формат;
  - ✓ Правопис.
-

**ДЗИ по немски език на ниво В1** включва 37 задачи, както следва:

- 30 задачи с избираем отговор
- 5 задачи със свободен отговор
- 2 задачи за създаване на текст

Всеки вид задачи е илюстриран с примери. Примерните задачи проверяват компетентности, заложиени в учебно-изпитната програма, и след примерите те са посочени.

Важно е да се има предвид, че примерните задачи не следва да се възприемат като типови, които задължително ще се включват във всеки тестов вариант за ДЗИ по немски език. Формулировките на съответните задачи предполагат вариативност и няма да следват единен модел. Наред с това трябва да се отчита, че и придобиването на една и съща компетентност може да се проверява през една или повече задачи от различни видове.

Задачи с избираем отговор

***Lesen Sie die folgenden Aufgaben! Dann hören Sie einen Text. Entscheiden Sie, welche Antwort richtig ist und kreuzen Sie diese auf dem Antwortblatt an! Sie hören den Text zweimal.***

***Kreuzen Sie A) oder B) auf dem Antwortblatt an!***

**1. Die Floristikausbildung dauert für alle drei Jahre.**

A) Richtig                      B) Falsch

**2. Der Ausbilderin Anna Lindner gefällt es nicht, dass es sich bei diesem Beruf um einen typischen Frauenberuf handelt.**

A) Richtig                      B) Falsch

***Kreuzen Sie A), B) oder C) auf dem Antwortblatt an!***

**3. Wenn man Florist/Floristin ist, ...**

- A) kann man sehr gut verdienen.
- B) muss man bestimmte Bewegungen beherrschen.
- C) braucht man keine Angst vor Arbeitslosigkeit zu haben.

#### 4. Johanna will Floristin werden, ...

- A) weil sie keine Angst vor dem Schmutz und der harten Arbeit hat.
- B) weil die Ausbildung ziemlich kurze Zeit dauert.
- C) obwohl sie sich nie für Pflanzen interessiert hat.

**Оценявани компетентности:** умения за разбирање при слушање

**Транскрипција на текста за слушање:**

#### **DER BLUMENLADEN: KEIN GESCHÄFT WIE JEDES ANDERE**

In einem Blumenladen kann man Schicksale aufspüren. Und Geschichten erzählen. Wie die von dem, der in den Laden kommt und seine Aufregung kaum verbergen kann. Die Rosen sollen noch heute Abend an die Adresse geliefert werden, die er auf einen Zettel schreibt. Ganz klar, der Mann ist schwer verliebt. Wer in einem Blumenladen arbeitet, ist nahe dran an den Menschen, ein Berater in emotionalen und intimen Momenten. Ganz nah dran. Und das muss man aushalten können.

Johanna Illing, 18, und Bettina Bathorn, 17, glauben, dass sie das können. Die beiden sind im ersten Lehrjahr Floristik in einer Münchner Gärtnerei. Florist ist ein Lehrberuf, der bis 1965 Blumenbinder hieß. Die dreijährige Lehre kann bei Abiturienten oder bei Leuten, die schon eine andere Ausbildung haben, auf zwei Jahre verkürzt werden.

Was tun eigentlich Floristen? Was wäre denn die typische Handbewegung? Johanna macht einen Schwung mit der rechten Hand, wie sie mit einem Messer Blumen anschneidet, Bettina dreht Spiralen in der Luft, wie sie mit einem Draht einen Blumenstrauß zusammenbindet. Aha! Das tun Floristen also. Und warum wird jemand Floristin? Noch dazu bei dem recht niedrigen Gehalt, ähnlich wie bei Friseuren oder Schneiderinnen? Johanna muss nicht lange überlegen. Schon als kleines Mädchen hat sie Pflanzen geliebt und war ständig mit Gießen und Umtopfen beschäftigt. Ein klarer Fall von Bestimmung eben. Ihr macht es auch nichts, dass die Finger voller Erde sind und die Arme zerkratzt von Rosendornen. Floristik, da sollte man sich nichts vormachen, ist eine knochenharte Ausbildung. Im Winter ganz besonders, auch wenn die Arbeit mit den Pflanzen im Lauf der dreijährigen Lehre weniger wird, und das Betriebswirtschaftliche des Blumenhandels und der Umgang mit den Kunden im Vordergrund stehen.

Sind Mädchen, die Floristik lernen und täglich in einem Blumenmeer arbeiten, eigentlich noch mit Blumengeschenken zu beeindrucken? Aber ja - die Jungs bitte mal herhören - am besten gefallen würde eine einzige rote Rose.

Die Wahrscheinlichkeit, dass die Mädchen eine einzelne rote Rose von einem Arbeitskollegen geschenkt bekommen, ist gering: Auf 30 Mädchen kommt ein Junge. Das feminine Image, das dieser Beruf trotz aller schweren, körperlichen Arbeit hat, hält auch Anna Lindner für ein Problem. Sie ist die Ausbilderin von Johanna und Bettina. Und sie erzählt die Geschichte von einem Jungen, der unbedingt Florist werden wollte und sich um eine Lehrstelle in ihrer Firma beworben hatte. Der Vater des Jungen hat das aber nicht erlaubt. Stattdessen musste er einen Metallberuf erlernen. Aber gleich nach seinem Zivildienst hat er alles hingeworfen und wurde doch Florist. Und glücklich obendrein. Eine Geschichte mit Happy-End. Und fast schon mit Jobgarantie: Floristen sind gesucht, Stellen finden sich leicht.

Auch Frau Lindner wird zum Beruferaten gebeten. Eine typische Handbewegung, bitte. Sie überlegt kurz und sagt, ohne zu wissen, was die Mädchen geantwortet haben: "Also diese Bewegung, bei der die rechte Hand die Blumen abschneidet - ist es sicherlich nicht." Und dann öffnet sie die Hände, mit den Handflächen nach oben. So, als wolle sie sagen, das ist unser Angebot, suchen sie sich etwas aus. Es wäre zu einfach, an diesem Punkt festzustellen, dass Frau Lindner eine begnadete Verkäuferin ist. Es geht schließlich um Menschen. Und

Blumen begleiten ihre Schicksale. Zwischen den Handbewegungen der Mädchen und der Lehrerin liegen zwanzig Jahre. Zwanzig Jahre Ausbildung an Blumen und Erfahrungen mit Menschen.

**Оценявани компетентности:** умения за разбирање при слушане

Задачи с избираем отговор

*Lesen Sie bitte zuerst den Text und lösen Sie danach die Aufgaben dazu!*

### **Text № 1**

#### **Mit dem Fahrrad unterwegs - Gesund, flexibel und ökologisch**

Mehr Sport treiben, Geld sparen, die Umwelt schonen – das möchte fast jeder. 67 Millionen Fahrräder gibt es in Deutschland. Etwa 80 Prozent aller Haushalte haben mindestens ein Fahrrad. Das hat zum Teil praktische Gründe: Wer Rad fährt, gibt kein Geld für Benzin aus, muss nicht nach einem Parkplatz suchen oder im Stau stehen. Außerdem ist man mit dem Fahrrad sehr flexibel. Und gesund ist Radfahren auch. Fahrradfahren ist auch cool: Wer Rad fährt, präsentiert sich als umweltbewusst. Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club e.V. (ADFC) setzt sich für eine fahrradfreundliche Verkehrspolitik ein und unterstützt das Radfahren in Deutschland. Die Organisation prüft jedes Jahr, welche Städte besonders fahrradfreundlich sind. Im letzten Jahr waren es Münster, Freiburg im Breisgau und Karlsruhe. Auch die Bundesregierung will etwas für den Radverkehr tun. Der nationale Radverkehrsplan 2020 sieht jährlich drei Millionen Euro vor, die das Radfahren in der Stadt leichter machen sollen.

Ein besonderer Tag für die Fahrradfreunde ist der 3. Juni. Seit 1998 finden am „Europäischen Tag des Fahrrads“ Aktionen für Radfahrer statt. Die Hauptstraßen in vielen Städten werden für Autos gesperrt, damit die Radfahrer von unterschiedlichen Startpunkten in die Innenstadt fahren können. In Berlin nahmen im letzten Jahr 150 000 Menschen an dem Tag teil.

Wer in Deutschland Urlaub macht, sollte auf jeden Fall eine Fahrradtour machen. Die deutschen Radwege sind gut ausgebaut und ermöglichen lange Radtouren. Die beliebtesten Strecken führen entlang der großen Flüsse wie Donau, Rhein, Main, Weser, Elbe und entlang der Ostsee. Und so kann man die schöne Landschaft besonders gut genießen.

Der 22-Jährige Henrik Nürnberger ist Student, lebt in Berlin und erzählt, warum er besonders in der Großstadt oft Fahrrad fährt.

„Im Sommer fahre ich so oft wie möglich Fahrrad, mindestens jeden zweiten Tag. Mein Fahrrad ist ein Allrounder, super für die Stadt. Mit dem kann ich auch Radtouren über Feldwege machen. Außerdem habe ich einen Fahrradanhänger, mit dem ich größere Einkäufe oder schwere Dinge transportieren kann. Fahrradfahren ist für mich praktisch und sinnvoll. Distanzen von zehn bis zwanzig Kilometern kann man wunderbar mit dem Rad zurücklegen. Ich bin flexibel. In Berlin bin ich meistens sogar schneller, als ich es mit dem Auto wäre, vor allem morgens und abends. Außerdem kann ich mir als Student gar kein Auto leisten – und will es auch nicht. Manchmal gibt es aber beim Radfahren auch Nachteile, z.B. wenn mir ein Auto die Vorfahrt nimmt. Als Radfahrer lebt man vor allem in einer Großstadt wie Berlin nicht ganz ungefährlich. Für mich aber spielt beim Fahrradfahren auch die Ökologie eine Rolle. Ich bin ein umweltbewusster Mensch. Ich freue mich, dass immer mehr Bürger in Deutschland mit dem Rad fahren. Deshalb halte ich es für wichtig, dass man anstelle einer Autospur einen Radweg anlegt. Mehr Fahrradwege würden dann auch die Verkehrsunfälle reduzieren. So ließen sich bestimmt noch mehr Menschen motivieren, mit dem Rad zu fahren. Das wäre echt schön.“



**Aufgaben zum Text № 1.**

*Kreuzen Sie A) oder B) auf dem Antwortblatt an!*

**1. Einmal im Jahr testet ADFC die Fahrradfreundlichkeit der deutschen Städte.**

- A) Richtig      B) Falsch

**2. Am Tag des Fahrrads sperrt man ganze Städte, um mehr Platz für die Fahrräder zu gewinnen.**

- A) Richtig      B) Falsch

*Kreuzen Sie A), B) oder C) auf dem Antwortblatt an!*

**3. Das deutsche Radwegenetz ...**

- A) liegt nur entlang den Flüssen.  
B) ist sehr gut entwickelt.  
C) befindet sich nur in der Nähe schöner Natur.

**4. Henrik Nürnberger fährt Rad, weil ...**

- A) sein Auto sehr viel Benzin braucht.  
B) er täglich nur zwölf Kilometer fährt.  
C) das zu seinem Lebensstil passt.

**Оценявани компетентности:** умения за разбиране при четене

Задачи със свободен отговор

*Beantworten Sie die Fragen zum Text № 1!*

**1. Was würde die Zahl der Verkehrsunfälle verringern?**

.....

**2. Worüber würde sich Henrik Nürnberger freuen?**

.....

**Оценявани компетентности:** умения за разбиране при четене

Задачи за създаване на текст

## Aufgabe 1

*Sie stehen kurz vor Ihrem Schulabschluss und müssen sich für einen passenden Beruf entscheiden. Es ist eine schwere Wahl und Sie möchten einer Freundin/einem Freund über Ihre Entscheidung berichten und sie/ihn nach ihrer/seiner Meinung fragen. Schreiben Sie eine E-Mail an Ihre Freundin/Ihren Freund, die/der in einem deutschsprachigen Land lebt. Gehen Sie dabei auf folgende Fragen ein (Wortzahl 100-110):*

- Warum ist die Berufswahl so wichtig?
- Für welchen Beruf haben Sie sich entschieden und warum?
- Wer/Was hat Ihre Wahl beeinflusst?

*Achten Sie auf den Textaufbau sowie auf die Form der E-Mail und verwenden Sie passende Redemittel! Unterschreiben Sie die E-Mail mit dem Namen Kalina/Kalin!*

**Оценявани компетентности:** умения за създаване на текст

## Aufgabe 2

*In unserem Leben lernen wir viele verschiedene Leute kennen. Jeder von ihnen hinterlässt seine Spuren. Es gibt aber solche, die man nie vergessen kann. Erzählen Sie von einem solchen Menschen, indem Sie die folgenden Fragen berücksichtigen (Wortzahl 120-130):*

- Warum ist dieser Mensch so speziell für Sie?
- Was haben Sie mit ihm erlebt?
- Warum können Sie ihn nicht vergessen?

**Оценявани компетентности:** умения за създаване на текст

## Оценяване за ниво B1

Общият максимален брой точки е **80**. Оценяването се осъществява по стандартизирани критерии. Задачите с избираем отговор се оценяват по ключ с верни отговори. Задачите с кратък свободен отговор и задачите с разширен свободен отговор се проверяват и оценяват от двама оценители, които работят независимо един от друг и оценката е средноаритметична от индивидуалните оценки на двамата оценители.

### Оценяване на задачите с избираем отговор

Максималният брой точки за задачите с избираем отговор е **30** точки. Всеки верен отговор на задачите с избираем отговор (от № **1** до **30**) се оценява с една точка по ключа за верните отговори. За грешен отговор, отбелязване на повече от един отговор на задача или липса на отговор се присъждат **0** точки.

### Оценяване на задачите със свободен отговор

Максималният брой точки за задачите с кратък свободен отговор е **10** точки. Задачите с кратък свободен отговор (от № **31** до № **35**) се оценяват с **0** точки, **1** точка или **2** точки в зависимост от верността и пълнотата на отговора. При проверка на задачите с кратък свободен отговор не се вземат

предвид правописни и граматически грешки. В отговора се оценява съответствието между информацията в него с тази в текста.

- **0 точки** се поставят при несъответствие на информацията в отговора с тази в текста, при несъответствие на информацията в отговора с въпроса или при липса на отговор.
- **1 точка** се поставя, ако информацията е непълна или отговорът съдържа излишна информация.
- **2 точки** се поставят на отговор, съответстващ напълно на въпроса и на информацията в текста. Приема се за верен всеки отговор, формулиран по различен начин (от предложенията в ключа), но съответстващ на въпроса и на информацията в текста.

### Оценяване на задачите за създаване на текст от компонент ПИСАНЕ

Максималният брой точки за задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ е **40 точки**, като за първа задача максималният брой точки е **15**, а за втора задача максималният брой точки е **25**. Задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ се оценяват по следните критерии:

- ✓ Съответствие с темата, смислова свързаност и логическа последователност (умение за представяне на факти, за формулиране на позиция);
- ✓ Структура на текста;
- ✓ Правилна и адекватна употреба на лексиката, лексикално богатство;
- ✓ Граматическа правилност (морфологична и синтактична правилност);
- ✓ Спазване на зададения обем и формат;
- ✓ Правопис.

---

**ДЗИ по немски език на ниво В2** включва 45 задачи, както следва:

- 36 задачи с избираем отговор
- 7 задачи със свободен отговор
- 2 задачи за създаване на текст;

Всеки вид задачи е илюстриран с примери. Примерните задачи проверяват компетентности, заложиени в учебно-изпитната програма, и след примерите те са посочени.

Важно е да се има предвид, че примерните задачи не следва да се възприемат като типови, които задължително ще се включват във всеки тестов вариант за ДЗИ по немски език. Формулировките на съответните задачи предполагат вариативност и няма да следват единен модел. Наред с това трябва да се отчита, че и придобиването на една и съща компетентност може да се проверява през една или повече задачи от различни видове.

Задачи с избираем отговор
---------------------------

*Lesen Sie die folgenden Aufgaben! Dann hören Sie einen Text. Entscheiden Sie, welche Antwort richtig ist und kreuzen Sie diese auf dem Antwortblatt an! Sie hören den Text zweimal.*

*Kreuzen Sie A) oder B) auf dem Antwortblatt an!*

**1. Von Anfang an verfügte die Internationale Jugendbibliothek über einen Bücherbestand aus verschiedenen Ländern.**

- A) Richtig                      B) Falsch

**2. Von Anfang an hatte man vor, dass die Bibliothek langfristig in der Villa in Schwabing untergebracht ist.**

- A) Richtig                      B) Falsch

*Kreuzen Sie A), B), C) oder D) auf dem Antwortblatt an!*

**3. Die Internationale Jugendbibliothek eröffnete ihre Tore in einer Villa in Schwabing, da ...**

- A) es nach dem Krieg an Gebäuden mangelte.
- B) die Villa günstige zentrale Lage hatte.
- C) dieses Gebäude bessere Bedingungen bot.
- D) die Zahl der Besucher enorm zunahm.

**4. Die Internationale Jugendbibliothek musste ins Schloss Blutenburg umziehen, weil ...**

- A) die Bibliothek in eine schwere Krise geriet.
- B) man aus der Villa in Schwabing ausziehen musste.
- C) die Bestände um Tausende von Bänden erweitert wurden.
- D) die Villa zum Weltkulturerbe ernannt wurde.

**Оценявани компетентности:** *умения за разбирање при слушање*

*Транскрипција на текста за слушање:*

### **Internationale Jugendbibliothek: Mit Kinderbüchern Brücken bauen**

Die weltweit größte Kinder- und Jugendbibliothek befindet sich in München. Kurz nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs wurde sie von einer jüdischen Autorin gegründet. Die Bücher sollten als "Friedensboten" dienen.

Von einer "Pflanzstätte des Friedens", einer "Schule der Menschlichkeit", schwärmte der Schriftsteller Hellmut von Cube, als die Internationale Jugendbibliothek in München 1949 ihre Tore öffnete. Sie residierte zuerst in einer Villa und umfasste 8000 Bücher für Kinder und Jugendliche. Das Besondere: Die Bücher stammten aus 14 Ländern.

Es stellt eine Mischung aus Geschenk und Wunder dar: Nach Bomben, Pogromen und Nazi-Propaganda während des nationalsozialistischen Regimes eröffnete ausgerechnet eine jüdische Autorin, Jella Lepman, auf

deutschem Boden diesen Ort der Toleranz für andere Kulturen. "Der Hunger auf Bücher aus dem Ausland war enorm", sagt Christiane Raabe, die heute Direktorin der Bibliothek ist.

Um die Geste zu verstehen, muss man sich in die Zeit zurückversetzen. Die deutschen Kinder hatten so gut wie keine Bücher mehr. Unter Hitler war die internationale Kinder- und Jugendliteratur verbannt worden, die Kriegsverwüstungen taten ihr Übriges. Der Zweite Weltkrieg hatte die meisten Bildungsinstitutionen zerstört, nur wenige Gebäude überstanden. Deshalb zog die Internationale Jugendbibliothek provisorisch in eine leerstehende Villa in Schwabing ein. Jella Lepman gelang es in Zusammenarbeit mit der amerikanischen Besatzungsmacht, ihre Idee durchzusetzen, mittels Bildung und Völkerverständigung, Deutschland in einen friedlichen und demokratischen Staat umzuformen. Bücher wie "Pipi Langstrumpf" von Astrid Lindgren sollten nach Auffassung von Lepman dabei helfen.

14 Länder - darunter Japan, die USA und Frankreich - spendeten Kinder- und Jugendbücher und schickten sie nach München. "Jella Lepman hat Briefe an die Verlage geschrieben und die Idee dargelegt, eine 'Kinderbuchbrücke' aufzubauen." Intellektuelle, Journalisten, Wissenschaftler und natürlich die Kinder und Jugendlichen kamen zahlreich hierher zum Lesen. "Eine Ruheinsel inmitten der Trümmerlandschaft", sei entstanden, sagt Raabe. Auf Fotos sieht man Kinder barfuß auf dem Boden liegen und in Büchern blättern. Sie durften ihre Bibliothek "mitgestalten". Es wurde dort gemalt und Theater gespielt. Auch unter der Anleitung des Kinderbuchautors Erich Kästner. Der Schriftsteller veröffentlichte im selben Jahr - inspiriert von Jella Lepman - seinen Klassiker "Konferenz der Tiere". Ein Buch, das geradezu wie ein Manifest für die neue Bibliothek wirkt. Es handelt davon, wie Kinder gemeinsam mit ihren Freunden, den Tieren, die Welt regieren, weil die Erwachsenen dazu nicht in der Lage sind. "Die Hoffnung war, dass die Kinder, die keine moralische Schuld trugen, noch geformt werden konnten im Sinne von internationalem Denken und Versöhnen", erklärt Raabe.

Jella Lepman sei von der Idee zutiefst überzeugt gewesen, dass in Frieden und Freiheit erzogene Kinder und Jugendliche eine freie und bessere Weltordnung aufbauen würden. Bücher sollten dabei als "Friedensboten" dienen.

Die Sowjetunion steuerte zunächst keine Literatur bei. Ihnen war die Unterstützung Lepmans, die mit der amerikanischen Besatzungsmacht zusammenarbeitete, suspekt. Die Haltung der Sowjetunion änderte sich erst Ende der 1950er Jahre. Ein neuer Direktor, Walter Scherf, konnte erstmals Literatur osteuropäischer Länder in die Bibliothek integrieren.

25.000 historische Bände übergab 1969 auch die UNESCO aus der ehemaligen Bibliothek des Völkerbunds in Genf, und der Hamburger Karl-Heinz Schulz überreichte der Bibliothek 1984 seine Sammlung von 12.000 Abenteuerbüchern. Erweitert wurden die Bestände um Autorennachlässe, etwa von James Krüss oder Hans Baumann. Außerdem stiften bis heute Verlage ihre Kinder- und Jugendbuchproduktionen. 650.000 Bücher in Originalsprache aus 28 Ländern befinden sich heute im Archiv. Die meisten von ihnen werden heute nur noch an Forscher und Ausstellungsmacher ausgeliehen.

Als Ende der 1980er Jahre die Internationale Jugendbibliothek in eine Krise geriet, weil sie die zentral gelegene Villa in Schwabing aufgeben musste und an den Rand von München in das Schloss Blutenburg umzog, kam es zu einer Neuaufstellung. Eine Stiftung, initiiert von der Verlegerin Christa Spangenberg, sorgte für neue "Wirkkraft". Eine Säule ist die Forschung: "Wir sind eine Spezialbibliothek, keine Stadtbibliothek", sagt Raabe. "Die Bücher werden als Teil des Weltkulturerbes gesammelt." Außerdem gibt es Literaturveranstaltungen, Lesungen, Festivals. "Wir empfehlen Bücher, regen Übersetzungen an, laden Autoren ein. "Natürlich gibt es auch eine internationale Kinderbibliothek in 28 Sprachen, in der Bücher ausgeliehen werden können. Die dritte Säule ist die außerschulische Bildung. "Sie besteht in der Kooperation mit Kindergärten, Schulen und Universitäten. Es gibt Erzählnachmittage, Malstudios und einen Buchverleih."

**Оценявани компетентности:** умения за разбирање при слушане

*Lesen Sie bitte zuerst den Text und lösen Sie danach die Aufgaben dazu!*

### **Text № 1**

#### ***Karl Baedeker: Der Erfinder der deutschsprachigen Reiseführer***

Wer ist Karl Baedeker? Am 3. November 1801 wurde er als Sohn einer alteingesessenen Buchdrucker- und Verlegerfamilie in Essen geboren, wo er auch zur Schule ging. 1817 begann er eine Buchhändlerlehre in Heidelberg, studierte an der Universität Heidelberg Geisteswissenschaften, war Gehilfe bei Georg Reimer in Berlin und im Jahr 1827 eröffnete er in Koblenz eine Verlagsbuchhandlung. Die Geschäfte der Buchhandlung gingen gut und so erwarb er dort fünf Jahre später auch noch einen Verlag. Und zwar den Verlag von Friedrich Röhling, der 1828 den ersten Rheinreiseführer „Rheinreise von Mainz bis Cöln, Handbuch für Schnellreisende“ des Professors und Historikers J. A. Klein herausgegeben hatte. Dieser Reiseführer verkaufte sich gut, doch war er nach Baedekers Ansicht nicht ausführlich genug.

Für die zweite Auflage 1835 überarbeitete und erweiterte Karl Baedeker die „Rheinreise“. Dafür machte er selbst eine Rheinreise und besichtigte persönlich alle Orte, die in dem Reiseführer beschrieben wurden. Mit dem Erscheinen der „Rheinreise von Mainz bis Köln“ kann man also vom ersten Baedeker-Reiseführer sprechen. Das Buch war so erfolgreich, dass es innerhalb von nur zwölf Jahren dreimal neu aufgelegt werden konnte.

Baedeker revolutionierte die Reiseliteratur, um die Benutzer unabhängig von Fremdenführern zu machen und so auch weniger wohlhabenden Reisenden die Möglichkeit zu geben, sich über alles Wissenswerte zu informieren. Seine handlichen, in charakteristischem rotem Einband gebundenen Führer zu Zielen in Deutschland, Österreich, der Schweiz, Italien und anderen europäischen Ländern festigten den Ruf der Baedeker-Reiseführer als faktenreiche, anspruchsvolle Reisebegleiter. Baedeker legte besonderen Wert auf Übersichtlichkeit, Genauigkeit und Aktualität. Alle Reisebeschreibungen wurden mehrfach überarbeitet. Der Name Baedeker wurde im 19. und frühen 20. Jahrhundert im deutschsprachigen Raum zum Synonym für Reiseführer. Karl Baedeker gilt heute als einer der Wegbereiter des Massentourismus, da die Baedeker-Reiseführer (nach dem Vorbild des Engländers John Murray) das Reisen als Vergnügungsform institutionalisierten, sowie einen zum Teil bis heute gültigen Kanon an Reiserouten und Sehenswürdigkeiten vorgaben.

Baedeker war berühmt für seine unbestechliche und nüchterne Genauigkeit. Nach einer Anekdote verdanken wir den umgangssprachlichen Begriff des „Erbsenzählers“ für pingelige Korrektheit einem Ausspruch eines Zeitgenossen über Karl Baedeker. Beim Besteigen des Mailänder Doms beobachtete der westfälische Freiherr Karl Gisbert Friedrich von Vincke 1847 Baedeker dabei, wie dieser mit Hilfe trockener Erbsen die Stufen zählte, um deren präzise Anzahl in den entsprechenden Reiseführer aufzunehmen. Eben jener Genauigkeit verdankt er vermutlich auch seine Verewigung in Jacques Offenbachs Operette „La Vie Parisienne“, in der es heißt: Könige und Regierungen können sich irren, aber Herr Baedeker nie.

Karl Baedekers Söhne Ernst, Karl Junior und Fritz setzten die Arbeit ihres Vaters fort. Noch heute erscheinen Reiseführer unter der Marke Baedeker im Karl Baedeker Verlag. Allerdings bereisen heute die Verlagsinhaber nicht mehr persönlich alle Ziele, sondern beauftragen Reiseautoren mit dieser Arbeit.

#### **Aufgaben zum Text zum Text № 1.**

***Kreuzen Sie A) oder B) auf dem Antwortblatt an!***

**1. Karl Baedeker kaufte in Koblenz einen Verlag.**

- A) Richtig    B) Falsch

**2. Karl Baedeker schrieb viele Reiseführer, bevor er endlich Erfolg hatte.**

- A) Richtig    B) Falsch

*Kreuzen Sie A), B), C) oder D) auf dem Antwortblatt an!*

**3. Die Baedeker-Reiseführer waren sehr gefragt, weil sie ...**

- A) Reisende über exotische Länder informierten.
- B) ausführliche Information anboten.
- C) von wohlhabenden Leuten gekauft wurden.
- D) mehrmals überarbeitet wurden.

**4. Die historische Bedeutung Baedekers besteht darin, dass er ...**

- A) als erster in Europa das Reisen als ein Freizeitvergnügen propagierte.
- B) zahlreiche wenig bekannte Reiseroute entdeckte.
- C) dazu beitrug, Reisen breiteren Schichten zu ermöglichen.
- D) die genaue Beschreibung der Reismöglichkeiten einführte.

**Оценявани компетентности:** умения за разбиране при четене

Задачи със свободен отговор

*Beantworten Sie die Fragen zum Text № 1!*

**1. Wer und wo verewigte die Arbeit von Karl Baedeker?**

.....

**2. Wer verfasst die Texte für die gegenwärtigen Reiseführer des Karl Baedeker Verlags?**

.....

**Оценявани компетентности:** умения за разбиране при четене

## Aufgabe 1

*Sie heißen Ivanka Petrova/Ivan Petrov. Schreiben Sie einen offiziellen Brief an die Direktorin/den Direktor Ihrer Schule und bitten Sie um Erlaubnis dafür, einen Folklore-Tanzklub an der Schule zu gründen. Begründen Sie Ihre Bitte, indem Sie auf folgende Punkte eingehen (Wortzahl 120-130):*

- die wohltuende Wirkung des Tanzes auf die physische und psychische Gesundheit des Menschen;
- die Bedeutung dieser außerschulischen Beschäftigung für die Schülerinnen und Schüler;
- Organisation und Verlauf der Veranstaltungen (Teilnehmende, Dauer, Tanzlehrer/innen)

*Vergessen Sie nicht die Anrede und den Gruß!*

**Оценявани компетентности:** умения за създаване на текст

## Aufgabe 2

*Whatsapp, Facebook, Instagram, Snapchat, Tumblr, Pinterest, YouNow – die Welt der sozialen Netzwerke wächst immer weiter. Unterschiedlichen Studien zufolge verbringen die Jugendlichen unter 19 Jahren mehr Zeit mit Freunden in den sozialen Netzwerken als mit Freunden in der realen Welt. Die sozialen Netzwerke bieten viele Möglichkeiten, bergen aber auch Gefahren. Drücken Sie Ihre Meinung aus und argumentieren Sie sie, indem Sie die folgenden Stichpunkte berücksichtigen (Wortzahl 200-220):*

- Möglichkeiten der sozialen Netzwerke;
- soziale Netzwerke - eine zuverlässige / unzuverlässige Informationsquelle;
- die mit sozialen Netzwerken verbundenen Gefahren: Zugang zu persönlicher Information, Cybermobbing u.a.

**Оценявани компетентности:** умения за създаване на текст

## Оценяване за ниво B2

Общият максимален брой точки е **100**. Оценяването се осъществява по стандартизирани критерии. Задачите с избираем отговор се оценяват по ключ с верни отговори. Задачите с кратък свободен отговор и задачите с разширен свободен отговор се проверяват и оценяват от двама оценители, които работят независимо един от друг и оценката е средноаритметична от индивидуалните оценки на двамата оценители.

## Оценяване на задачите с избираем отговор

Максималният брой точки за задачите с избираем отговор е **36 точки**. Всеки верен отговор на задачите с избираем отговор се оценява с **1 точка** по ключа за верните отговори. За грешен отговор, отбелязване на повече от един отговор на задача или липса на отговор се присъждат **0 точки**.



### Оценяване на задачите със свободен отговор

Максималният брой точки за задачите с кратък свободен отговор е **14 точки**. Задачите с кратък свободен отговор се оценяват с **0 точки, 1 точка или 2 точки** в зависимост от пълнотата на отговора. При проверка на задачите с кратък свободен отговор не се вземат предвид правописни и граматически грешки. В отговора се оценява съответствието между информацията в него с тази в текста.

- **0 точки** се поставят при несъответствие на информацията в отговора с тази в текста, при несъответствие на информацията в отговора с въпроса или при липса на отговор.
- **1 точка** се поставя, ако информацията е непълна или отговорът съдържа излишна информация.
- **2 точки** се поставят на отговор, съответстващ напълно на въпроса и на информацията в текста. Приема се за верен всеки отговор, формулиран по различен начин (от предложенията в ключа), но съответстващ на въпроса и на информацията в текста.

### Оценяване на задачите за създаване на текст от компонент „Писане“

Максималният брой точки за задачите с разширен свободен отговор от компонент „Писане“ е **50** точки, като за първа задача максималният брой точки е **20**, а за втора задача максималният брой точки е **30**. Задачите с разширен свободен отговор от компонент „Писане“ се оценяват по следните критерии:

- ✓ Съответствие с темата, смислова свързаност и логическа последователност (умение за представяне на факти, за формулиране на позиция);
- ✓ Структура на текста;
- ✓ Правилна и адекватна употреба на лексиката, лексикално богатство;
- ✓ Граматическа правилност (морфологична и синтактична правилност);
- ✓ Спазване на зададения обем и формат;
- ✓ Правопис.